



بيروت في ٢٠١٩/٤/١٨

رقم ١٩٩/٢٠١٩/٤٨٢٠

حضرة الزميل الكريم،

تحية طيبة وبعد،

الموضوع : تعديلات اتفاقية تسهيل حركة الملاحة البحرية الدولية (FAL) وبدء العمل في النظم الالكترونية لتبادل المعلومات في المرافئ.

المرجع: كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري رقم ٦/٣١٥٣ تاريخ ٢٠١٩/٤/١٥.

بالاشارة الى الموضوع اعلاه، يسرنا أن نرسل لكم ربطا كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري رقم ٦/٣١٥٣ تاريخ ٢٠١٩/٤/١٥، حول تعديلات اتفاقية تسهيل حركة الملاحة البحرية الدولية (FAL)، وبدء العمل في تطبيق النظم الالكترونية في تبادل المعلومات في المرافئ اعتبارا من ٨ نيسان ٢٠١٩، مع منح فترة زمنية انتقالية مدتها ١٢ شهرا مع السماح خلالها في تقديم معاملات ومعلومات التخليص بصيغتين إلكترونية وورقية.

يرجى من الزميل الذي يهمله الحصول على هذه التعديلات، الاتصال بأمانة سر الغرفة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الرئيس

ايلى اميل زخور

ربطاً: كتاب المديرية العامة للنقل البري والبحري.



٧٢١٥٤  
١٥ نيسان ٢٠١٩

## جانب غرفة الملاحة الدولية

**الموضوع:** تعديلات اتفاقية تسهيل حركة الملاحة البحرية الدولية (FAL) وبدء العمل في النظم الالكترونية لتبادل المعلومات في المرافئ.

**المرجع:** قرار المنظمة البحرية الدولية (IMO) رقم (FAL.12(40) المعتمد في ٨ نيسان ٢٠١٦.

بالإشارة إلى الموضوع والمرجع المنوه عنهما أعلاه،

اعتمدت الدول الأعضاء في المنظمة البحرية الدولية تعديلات على اتفاقية تسهيل حركة الملاحة البحرية الدولية (FAL)، مرفقة ربطاً، وذلك في أثناء اجتماعاتها بتاريخ ٨ نيسان ٢٠١٦؛

ومن أهم هذه التعديلات هي تطبيق النظم الالكترونية في تبادل المعلومات بغية تسهيل تخليص المعاملات التي تتطلبها السلطات المرفأية، الجمارك والأمن العام والصحة العامة وإدارات المرافئ والموانئ و الوكلاء البحريين ووسطاء النقل والمخلصين الجمركيين، بشأن وصول السفن والأشخاص والبضائع ومكوئها ومغادرتها عبر نافذة الكترونية وحيدة.

إن تطبيق النظم الالكترونية في تبادل المعلومات قد بدأ في تاريخ ٨ نيسان ٢٠١٩ مع منح فترة زمنية انتقالية مدتها ١٢ شهراً مع السماح في خلال هذه الفترة الانتقالية في تقديم معاملات ومعلومات التخليص بصيغتين إلكترونية وورقية.

للتفضل بالاطلاع وإجراء المقتضى والإفادة.

المدير العام للنقل البري والبحري

المهندس عبد الحفيظ القيسي